

# Bescheinigung - Einfaches elektrisches Betriebsmittel

Conformity - Simple apparatus

Conformité - Matériel simple



**R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany**  
erklärt in alleiniger Verantwortung, declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,

dass das Produkt: **Kontaktelement**  
that the product: **Contact Element**  
que le produit: **Élément de contact**  
Typ(en), type(s), type(s): **8080**

**Basierend auf IEC / EN 60079-11, Kapitel 5.7 als einfaches Betriebsmittel verwendet werden kann.**  
Based on IEC / EN 60079-11, clause 5.7, can be used as a simple apparatus.  
Basé sur IEC / EN 60079-11, clause 5.7, peut être utilisé comme un matériel simple.

**Kennzeichnung, marking, marquage:** **Simple apparatus**

## Bewertung / Assessment / Évaluation

**Bewertung basiert auf Ex-Konformitätszertifikat:**  
Evaluation based on Ex certificate of conformity:  
Évaluation basée sur le certificat de conformité Ex:

**IECEX: IECEX PTB 05.0025U**  
**ATEX: PTB 00 ATEX 1112 U**

**Produkt enthält keine Spannungsbegrenzungs-, Strombegrenzungs- und / oder Schutzvorrichtungen**  
Product contains no voltage limiting, current limiting and / or protective devices  
Produit ne contient aucune limitation de tension, limitation de courant et / ou dispositifs de protection

**Produkt enthält keine Teile zur Erhöhung der verfügbaren Spannung und des verfügbaren Stroms**  
Product contains no devices to increase the available voltage and available current  
Produit ne contient aucun dispositif pour augmenter la tension et le courant disponibles

**Produkt gewährleistet die Integrität der Isolierung des eigensicheren Stromkreises gegen Erde. Bemessungsisolationsspannung:  $\geq 500$  V**  
Product maintains integrity of the isolation from earth of the intrinsically safe circuit. Rated insulation voltage:  
Produit maintient l'intégrité de l'isolation par rapport à la terre du circuit à sécurité intrinsèque. Tension d'isolation nominale:

**Produkt entspricht den Anforderungen der EN 60079-0 - Vermeidung von elektrostatischer Aufladung: Muss in Ex eb Gehäuse installiert sein**  
Product meets requirements of EN 60079-0 - avoidance of build-up of electrostatic charge: Must be installed in Ex eb enclosure  
Produit répond aux exigences de la norme EN 60079-0 - éviter l'accumulation de charges électrostatiques: Doit être installé dans un boîtier Ex eb

**Produkt ist klassifiziert für die Temperaturklasse T6 im Umgebungstemperaturbereich:**  **$-50\text{ °C} \leq T_a \leq +70\text{ °C}$**   
Product is classified for temperature class T6 at ambient temperature range:  
Produit est classé pour la classe de température T6 dans la plage de température ambiante:

**Maximal zulässige eigensichere Werte sind:**  
Maximum permissible intrinsically safe values are:  
Valeurs maximales de sécurité intrinsèque maximales admissibles sont les suivantes:

**$U_i = 60\text{ V}$ ,  $I_i = 200\text{ mA}$ ,  $P_i = 1.3\text{ W}$**   
 **$C_i$ ,  $L_i$  sind vernachlässigbar, are negligible, sont négligeable**

**Produkt ist geeignet für die Verwendung in Gasgruppe:**  
Product is suitable for use in gas group:  
Le produit convient pour une utilisation dans un groupe de gaz:

**IIC**

**Produkt ist geeignet für die Verwendung in:**  
Product is suitable for use in:  
Le produit convient pour une utilisation dans:

**Zone 1**

Waldenburg, 2021-01-27

**Ort und Datum**  
Place and date  
Lieu et date

i.V.

**Werner Förstner**  
**Leiter Zertifizierung IC**  
Head of Certification IC  
Chef de certification IC

i.V.

**Holger Semrau**  
**Leiter Entwicklung Schaltgeräte**  
Director R&D Switchgear  
Directeur R&D Appareillage